



Ev. Kirche in Biedesheim

AMTLICHER TEIL



Aus der Verbandsgemeinde

'Sag's uns-Kanal' im DorfFunk startet in der VG Göllheim



Über die App DorfFunk kannst Du ab jetzt direkten Kontakt zur Verwaltung aufnehmen. Melde uns deinen Fall direkt in die Verwaltung.

So kommuniziert die Verwaltung zukünftig transparenter und direkter über DorfFunk mit Bürgerinnen und Bürgern vor Ort.



Jetzt DorfFunk
runterladen und
mitfunken!



Aus den Gemeinden



Albisheim

Bürgerinformation

über die 7. Sitzung in der Legislaturperiode 2019/2024 des Gemeinderates Albisheim vom 13. Mai 2020

Ortsbürgermeister Zelt begrüßte alle Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung beschloss der Rat im nichtöffentlichen Teil zwei Tagesordnungspunkte aufzunehmen.

1. Bebauungsplan „Seniorenwohnheim“

a) Abwägung der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

b) Abwägung der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB

c) Satzungsbeschluss

a) Abwägung der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Die Beteiligung der Öffentlichkeit durch Auslegung fand in der Zeit vom 28.02.2020 bis einschließlich 17.04.2020 statt. Während dieser Zeit sind von Seiten der Öffentlichkeit zwei Stellungnahmen eingegangen. Über diese Stellungnahme ist eine Entscheidung zu fassen.

Der Gemeinderat beschließt, die Abwägungsvorschläge jeweils einzeln. Die Abwägungsvorschläge zu den beiden Stellungnahmen wurden einstimmig beschlossen.

b) Abwägung der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB

Es sind insgesamt 43 Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange eingegangen. Hievon enthielten 8 Stellungnahmen Anregungen, Bedenken oder Hinweise. Über diese Stellungnahme ist eine Entscheidung zu fassen. Der Gemeinderat beschließt, die in der Anlage beigefügten Abwägungsvorschläge jeweils einzeln. Die Abwägungsvorschläge 001, 002, 008, 013, 042, 046, 055 und 062 wurden alle einstimmig beschlossen.

c) Satzungsbeschluss

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) den Bebauungsplan „Seniorenwohnheim“ als Satzung

b) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

2. Bebauungsplan „Südlich der Oberen Bahnhofstraße“

a) Aufstellungsbeschluss

b) Erlass einer Veränderungssperre

a) Aufstellungsbeschluss

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

1) für das Gebiet „Südlich der Oberen Bahnhofstraße“ einen Bebauungsplan aufzustellen. Der zukünftige Geltungsbereich umfasst voll-

ständig die Plannummern 538/26, 538/25, 538/23 und 538/3 (Straße „Obere Bahnhofstraße“) sowie Teilflächen der Plannummer 274/10 (Straße „Obere Bahnhofstraße“) der Gemarkung Albisheim (Pfrimm). Der Geltungsbereich ist in der Anlage zeichnerisch dargestellt.

2) als Planungsziel, die im Geltungsbereich des zukünftigen Bebauungsplanes liegende Fläche teilweise als „Sondergebiet Bahnhaltelpunkt“ und teilweise als „Mischgebiet“ auszuweisen und festzusetzen.

3) der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Südlich der Oberen Bahnhofstraße“.

4) die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren vorzubereiten und darauffolgend die erste Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden durchzuführen.

5) die Verwaltung zu beauftragen, Angebote zur Erstellung des Bebauungsplanes und ggf. des Fachbeitrages Naturschutz und weiterer Fachgutachten einzuholen.

6) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

b) Erlass einer Veränderungssperre

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

1) für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Südlich der Oberen Bahnhofstraße“ eine Veränderungssperre zu erlassen. Dies dient der Sicherung der Bauleitplanung.

2) die Satzung ortsüblich bekannt zu machen.

3. Bebauungsplan „Steinmühle, Änderung II, Erweiterung II“ hier: Änderung des Aufstellungsbeschlusses

Der Gemeinderat beschloss einstimmig,

a) für das Gebiet „Steinmühle, Änderung II, Erweiterung II“ den Aufstellungsbeschluss zu ändern. Der zukünftige Geltungsbereich umfasst vollständig die Plannummern 521/7, 324/31, 324/30, 324/29, 521/13 (Straße „An der Steinmühle“), 521/14, 521/10 (landw. Wirtschaftsweg), 521/8 (landw. Wirtschaftsweg / Fahrradweg) und 521/9 sowie Teilflächen der Plannummern 324/28, 523/1 (landw. Wirtschaftsweg), 324/27, 324/33 (Straße „An der Steinmühle“) und 324/15 der Gemarkung Albisheim (Pfrimm). Der Geltungsbereich ist in der Anlage zeichnerisch dargestellt.

b) als Planungsziel, die im Geltungsbereich des Bebauungsplanes liegende Fläche weiterhin als „Mischgebiet“ auszuweisen und festzusetzen.

c) der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Steinmühle, Änderung II, Erweiterung II“.

d) die Verwaltung zu beauftragen, das Verfahren vorzubereiten und darauffolgend die erste Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden durchzuführen.

e) diesen Beschluss ortsüblich bekannt zu machen.

4. Auftragsvergabe Dachdecker- u. Klempnerarbeiten im Rahmen der Rathaussanierung

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe der Dachdecker- u. Klempnerarbeiten im Zuge der Maßnahme Rathaussanierung gem. Vergabeempfehlung des Büros Uebel, Kaiserslautern an die mindestbietende Firma, Fa. Timo Schultz, Imsbach zum Angebotspreis von 6.517,87 € einschl. 19% MwSt. Die Preise sind angemessen und die Fa. Schultz ist als leistungsfähig bekannt.

Es gab den Hinweis aus dem Rat von Ratsmitglied Steffen Besand, dass künftig bitte auch alle ortsansässigen Firmen der entsprechenden Gewerke angefragt werden sollen.

5. Auftragsvergabe Putz- u. Malerarbeiten im Rahmen der Rathaussanierung

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe der Putz- u. Malerarbeiten im Zuge der Maßnahme Rathaussanierung gem. Verga-

beempfehlung des Büros Uebel, Kaiserslautern an die mindestbietende Firma, Fa. Nieder, Marnheim zum Angebotspreis von 36.191,53 € einschl. 19% MwSt. Die Preise sind angemessen und die Fa. Nieder ist als leistungsfähig bekannt.

6. Auftragsvergabe Tischlerarbeiten im Zuge der Rathaussanierung
Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe der Tischlerarbeiten im Zuge der Maßnahme Rathaussanierung gem. Vergabeempfehlung des Büros Uebel, Kaiserslautern an die mindestbietende Firma, Fa. Kaufhold, Dreisen zum Angebotspreis von 1.443,17 € einschl. 19% MwSt. Die Preise sind angemessen und die Fa. Kaufhold ist als leistungsfähig bekannt.

7. Bauangelegenheiten

Herr Zelt informierte den Rat über eine eingereichte Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses.

8. Informationen des Bürgermeisters

- Herr Zelt informierte über das weitere Vorgehen bezüglich der Errichtung der Arztpraxis.
- Bezüglich des geplanten Neubaugebietes „Süd IV“ soll im Mai die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange erfolgen.
- Im Kindergarten in Albisheim sind die Zahlen der Kinder in Notbetreuung am höchsten.
- Der Albisheimer Markt wird dieses Jahr höchst wahrscheinlich aufgrund der Corona Pandemie nicht stattfinden können.

Verbandsgemeindeverwaltung

Im Auftrag

gez. Lea Jeltsch

Sitzungsdienst

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 17. Juni 2020, um 19:00 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 8. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Albisheim (Pfrimm) in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus, Fritz-Brubacher-Platz in Albisheim statt.

Tagesordnung:

A. Nichtöffentlicher Teil (ab 19:00 Uhr):

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Pachtangelegenheiten

B. Öffentlicher Teil (ab 20:00 Uhr):

3. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO
4. Informationen über die erforderliche Kindergartenerweiterung (4. und 5. Gruppe)
5. Informationen des Ortsbürgermeisters

Albisheim, 4. Juni 2020

gez. Ronald Zelt, Ortsbürgermeister

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



Lautersheim

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 18. Juni 2020, um 19:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 5. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Lautersheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstr. 10 in Lautersheim statt.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil:

1. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit dopplischem Haushaltsplan 2020/2021 der Ortsgemeinde Lautersheim
2. Baugebiet „In den Bohngärten - II Bauabschnitt“
 - a) Allgemeine Information über den Sachstand
 - b) Verkehrsplanung; Beauftragung der Ingenieurleistungen Leistungsphase 1-5
3. Informationen des Ortsbürgermeisters

B. Nichtöffentlicher Teil:

4. Informationen des Ortsbürgermeisters

Lautersheim, 5. Juni 2020

gez. Thomas Mattern

Ortsbürgermeister

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen



Zellertal

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Zellertal

für die Jahre 2020 und 2021 vom 04.06.2020

Der Gemeinderat hat auf Grund des § 95 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz in der derzeit geltenden Fassung folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden:	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	2.024.750 Euro	2.042.800 Euro
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	2.214.000 Euro	2.107.750 Euro
der Jahresüberschuss/-fehlbetrag auf	-189.250 Euro	-64.950 Euro
2. im Finanzhaushalt		
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	-116.350 Euro	7.150 Euro
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	197.000 Euro	52.000 Euro
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	729.500 Euro	6.000 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-532.500 Euro	46.000 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	648.850 Euro	-53.150 Euro

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

	Haushaltsjahr 2020	Haushaltsjahr 2021
zinslose Kredite auf	0 Euro	0 Euro
verzinsten Kredite auf	534.500 Euro	6.000 Euro
zusammen auf	534.500 Euro	6.000 Euro

Nachrichtlich:

Die Verbandsgemeindeverwaltung wird ermächtigt, die im Haushalt vorgesehenen Kredite nach Bedarf aufzunehmen.

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4 Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 wie folgt neu festgesetzt:

- Grundsteuer A	2020	335 v. H.
- Grundsteuer A	2021	335 v. H.
- Grundsteuer B	2020	372 v. H.
- Grundsteuer B	2021	372 v. H.
- Gewerbesteuer	2020	383 v. H.
- Gewerbesteuer	2021	383 v. H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden:

- für den ersten Hund	2020	48,00 Euro
- für den ersten Hund	2021	48,00 Euro
- für den zweiten Hund	2020	84,00 Euro
- für den zweiten Hund	2021	84,00 Euro
- für jeden weiteren Hund	2020	156,00 Euro
- für jeden weiteren Hund	2021	156,00 Euro
- für gefährliche Hunde je	2020	600,00 Euro
- für gefährliche Hunde je	2021	600,00 Euro

§ 5 Beiträge

Die Sätze der Beiträge für ständige Gemeindeeinrichtungen nach dem Kommunalabgabengesetz (KAG) vom 20. Juni 1995 (GVBl. S. 175), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57) werden für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 wie folgt festgesetzt:

Beiträge für die Unterhaltung der Wirtschaftswege (§ 11 KAG) in 2020	15,00 Euro/ha
Beiträge für die Unterhaltung der Wirtschaftswege (§ 11 KAG) in 2021	15,00 Euro/ha

Beiträge für die Deckung der Kosten für den Weinbergschutz (§ 11 KAG) in 2020	20,00 Euro/ha
Beiträge für die Deckung der Kosten für den Weinbergschutz (§ 11 KAG) in 2021	20,00 Euro/ha

§ 6 Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals beträgt zum 31.12.

2018	1.862.607,43 €	geprüft
2019	1.661.457,43 €	vorläufig
2020	1.472.207,43 €	vorläufig
2021	1.407.257,43 €	vorläufig

§ 7 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall 6.000,00 Euro überschritten sind.

§ 8 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 30.000,00 Euro sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

§ 9 Altersteilzeit

Die Bewilligung von Altersteilzeit für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer wird in 0 Fällen zugelassen.

§ 10 Weitere Bestimmungen

Es gilt der vom Gemeinderat beschlossene Stellenplan.

Zellertal, den 04.06.2020

gez. Christian Lauer

Ortsbürgermeister

(Dienstsiegel)

Hinweis:

Die vorstehende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2020 und 2021 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach § 95 Abs. 4 GemO erforderlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in den §§ 2 und 3 der Haushaltssatzung wurden mit Schreiben vom 03.06.2020 erteilt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom 12.06.2020 bis 22.06.2020, während der Dienstzeit im Verbandsgemeindegebäude in Göllheim, Freiherr-vom-Stein-Straße 3, Zimmer 3.1, öffentlich aus.

Die Bekanntmachung erfolgt in „Verbandsgemeinde Göllheim aktuell“ Nr. 24 vom 11.06.2020.

Es wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten, wenn die Rechtsverletzung nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung der Satzung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 24 Abs. 6 Satz 4 Gemeindeordnung).

Aus gegebenem Anlass wird von der Verbandsgemeinde Göllheim darauf hingewiesen, dass derzeit wegen der Corona-Pandemie eine Einsichtnahme nur mit vorheriger Terminvereinbarung möglich ist. Es wird um Verständnis gebeten.

NICHTAMTLICHER TEIL

Schulen und Bildungsstätten

Ferienbetreuung der Verbandsgemeinde Göllheim

Sommer, Sonne, Ferienbetreuung!



Am 03.07.2020 ist es wieder so weit: Der letzte Schultag und endlich Sommerferien!

Aber Schule trotz Ferien? Na klar!

Bei uns in der Ferienbetreuung!

Ihr dürft selbst entscheiden, wie Ihr die Zeit in der Ferienbetreuung verbringen wollt.

Ob Spielen, Basteln oder Austoben in der Turnhalle, euch stehen (fast) alle Möglichkeiten offen.

Einmal in der Schule sein, ohne Lehrer? Das ist bei uns möglich!

Das Angebot findet an der Grundschule in Göllheim mit dazugehörigen Sportanlagen statt.

Die Betreuung erfolgt durch pädagogische Kräfte der Grundschule sowie durch freiwillige Helferinnen und Helfer und umfasst jeweils den Zeitraum von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Das Angebot kostet täglich 13,00 €, beinhaltet auch ein warmes Mittagessen und ist wochenweise (65,00€) buchbar.

In diesem Jahr findet in der **vierten und fünften Woche der Sommerferien 2020** (27.07. bis 07.08.2020) sowie in der **zweiten Woche in den Herbstferien 2020** (19.10. bis 23.10.2020) die Ferienbetreuung statt.

Anmeldeformulare sind erhältlich im Schulsekretariat der Grundschule, bei der VG Göllheim, Frau Sittel 06351/4909-16, sittel@vg-goellheim.de, und Herrn Magsamen 06351/4909-30, magsamen@vg-goellheim.de, oder unter www.vg-goellheim.de (Verwaltung & Bürgerdienste > Kommunale Einrichtungen > Ferienbetreuung).

Weitere Ferienangebote:

- Sommer – Ferien – Kinderzirkus Pepperoni Göllheim (28. bis 31. Juli 2020) für Kinder von 8-13 Jahren
- Sommer – Ferien – Kinderzirkus Pepperoni Harxheim (11. bis 14. August 2020) für Kinder von 8-13 Jahren
- Theater Workshop Göllheim - Kinder machen Theater (Herbstferien: 12. Okt.- 16. Okt. 2020) für Kinder von 7-13 Jahren

Eltern-Information für die Schulbuchausleihe 2020/2021

Wichtige Information zum Bestellzeitraum für die Teilnahme an der Ausleihe gegen Gebühr im Schuljahr 2020/2021

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie hat das Ministerium für Bildung den Bestellzeitraum für die Teilnahme an der Schulbuchausleihe gegen Gebühr im Schuljahr 2020/2021 verlängert.

Nachdem feststeht, wann die letzten Jahrgangs-/Klassenstufen die Schulen wieder besuchen werden, hat das Ministerium für Bildung den dafür vorgesehenen Anmeldezeitraum verbindlich festgelegt.

Die Bestellung kann in diesem Jahr in der Zeit vom 25. Mai 2020 bis 01. Juli 2020 im Elternportal mit dem Freischaltcode getätigt werden <https://lmf-online.rlp.de/>.

Bitte beachten: Die Bestellung für das Schuljahr 2020/2021 muss im vorgenannten Zeitraum abgeschlossen sein, ansonsten müssen die Lernmittel selbst gekauft werden.

Für Rückfragen die Grundschulen Göllheim und Zellertal betreffend wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim, Fachbereich 3, Frau Ballmann-Lauck, Tel. 06351/4909-35 oder E-Mail: lauck@vg-goellheim.de.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.

Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.

Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32Tel. 06359/19292

Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.

Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zellertal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Bereitschaftsdienst der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen

..... Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222

Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.

Unter www.telefonseelsorge.de Beratung auch im Internet.

Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

(Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

„Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. Telefon: 06352/705970

Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn 06352/7190619

Katja Scheid 06352/7190618

Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

Ansprechpartnerin:

Ingrid Horsch Tel. 06352/7059 714

Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

..... Tel.: 06131/235531

E-Mail: Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de

VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden Tel. 06352/7505610

..... Fax: 06352/75056129

E-Mail: kv-donnensberg@vdk.de

Internet: www.vdk.de/kv-donnensberg

VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand Tel. 0176/66905383

Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

..... Tel: 06352/67149

E-Mail: info@btvkibo.de, homepage: www.btvkibo.de

Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

Gemeindeschwester Plus der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Eva Müller

Tel.: 06352 / 710-323

Handy: 0162 / 3341419

Kirchliche Nachrichten

Stadtmission Kirchheimbolanden

Der nächste „Hofgottesdienst“ ist am 14. Juni 2020, 11:15 Uhr.

Bitte anmelden bei O.E. Juhler, Telefon 06302 6073600

Ab 15 Uhr steht der Gottesdienst auf unserer Webseite online zur Verfügung: www.stadtmission-kirchheimbolanden.de

Prot. Kirchengemeinden Rüssingen und Göllheim

Gottesdienste:

Protestantische Kirche Rüssingen:

Sonntag, 14.05.2020

09.00 Uhr – Gottesdienst (Lektorin Zink)

Protestantische Kirche Göllheim:

Sonntag, 14.06.2020

10.00 Uhr – Gottesdienst (Lektorin Zink)

Kindergottesdienst (14tägig):

Wann wieder Kindergottesdienst möglich ist, war bei Drucklegung noch nicht klar. Beachten Sie darum die Meldungen in der Tagespresse!

Nach den grundsätzlich positiven Erfahrungen mit den Gottesdiensten in Göllheim und Rüssingen, wollen wir diese auch in Zukunft - trotz der strengen Corona-Auflagen - weiterführen.

Zur besseren Planung sowohl für Göllheim (jetzt mit Empore ca. 55 Plätze) als auch für Rüssingen (ca. 12 Plätzen) bitten wir um rechtzeitiges Erscheinen (da der Eintragung in die Namensliste etwa Zeit erfordert). Noch immer gelten im Gottesdienst folgende verpflichtende Vorgaben:

- 1. Mundschutzpflicht** (Stoffmasken oder Schal reichen aus! Wer keinen Schutz hat: Mundschutz OP- Masken gibt es auch noch am Kircheneingang!).
- 2. Eingang nur über die Marktplatzseite** (Abstandsmarkierungen am Boden) – dort wird auch eine **Händedesinfektionsstation** aufgebaut. (In Rüssingen, mit nur einem Eingang, wird die Händedesinfektion direkt im Kircheneingang sein.)
- Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich und mit Adresse und Telefonnummern am Eingang erfasst werden (ggf. Infektionskettennachverfolgung). Diese **Listen** sind en nach neuester Verordnung **21 Tagen** aufzubewahren und dann zu vernichten.
- 4. Göllheim: Ausgang über Klostersgassenseite** (Auch hier: Abstandsmarkierungen am Boden).
- 5. Sitzplätze immer im 2 m Abstand** – auch nach vorne und hinten!
- 6. Lieder dürfen wir noch nicht laut mitgesungen werden, aber Orgelspiel wird es auf jeden Fall geben.**

Hinweise:

Vom 5. Juni bis 26. Juni übernimmt dann Pfarrerin Helke Rothley die Kasualvertretung während dem Urlaub von Pfarrer Rummer. Der telefonische Kontakt dazu wird über das Prot. Pfarramt Kerzenheim hergestellt: 06351/5170.

Trauerfeiern dürfen weiterhin - zwar nun im erweiterten – aber grundsätzlich noch immer begrenzten Familienkreis durchgeführt werden. Auch Trauergespräche sollen möglichst telefonisch geführt werden. Wir bitten um Verständnis!

Gruppen, Kreis und Veranstaltungen sind noch bis Anfang Juni im Prot. Gemeindehaus in Göllheim bzw. im Kirchenraum in Rüssingen nicht erlaubt!

Ev. Krankenpflegeverein: Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.

Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

Wir feiern Gottesdienst

Fronleichnam, 11. Juni

Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Göllheim 10:00 Amt für die Pfarrei

Ottersheim 10:00 Amt nach Meinung

Bei schönem Wetter wird der Gottesdienst im Freien abgehalten, in Ottersheim vor der Kirche unter den Bäumen, in Göllheim je nach Anzahl der Teilnehmer am Kreuz vor der Kirche oder auf der Wiese im Park (oberhalb des Nepomukhauses)

Freitag, 12. Juni

Immesheim 18:30 Amt nach Meinung

Samstag, 13. Juni

Zell 18:30 Vorabendmesse: Amt nach Meinung

Weitersweiler 18:30 Vorabendmesse: Amt nach Meinung

11. Sonntag im Jahreskreis, 14. Juni

Göllheim 10:00 Amt für die Pfarrei

Ottersheim 10:00 Amt nach Meinung

Montag, 15. Juni

Einselthum 18:30 Amt nach Meinung

Mittwoch, 17. Juni

Rüssingen 08:00 Hl. Messe nach Meinung

Biedesheim 18:30 Amt nach Meinung

Termine

Dienstag, 16. Juni

Göllheim 19:30 Treffen der Eltern der Kommunionkinder Göllheim im Nepomukhaus

Die Eltern haben beim Betreten und Verlassen des Nepomukhauses einen Mund- und Nasenschutz zu tragen.

An den Eingängen aufgestellte Desinfektionsmittel sind zu benutzen.

Bitte die Abstandsregeln einhalten.

Für alle Gottesdienste gilt:

- Die Gottesdienstteilnehmer mögen bitte rechtzeitig 10 Minuten vor Gottesdienstbeginn kommen. Ein freundliches Empfangsteam begrüßt Sie und weist Ihnen die Plätze an. Ihre Daten müssen auf einer Liste erfasst werden: Name, Vorname, Wohnort, Straße, Telefon-Nr. und Mail-Adresse (wenn vorhanden). Die Daten dürfen ausschließlich im Bedarfsfall der Kontaktrückverfolgung an die staatlichen Behörden weitergegeben werden. Die Listen mit den Kontaktdaten werden gemäß der Datenschutzbestimmung aufbewahrt und anschließend vernichtet.

- Die Gottesdienst-Teilnehmer haben beim Betreten und Verlassen der Kirche einen Mund- und Nasenschutz zu tragen.
- An den Eingängen aufgestellte Desinfektionsmittel sind zu benutzen.
- Die Empore darf nicht besetzt werden außer vom Organisten.
- Ein Gesangbuch zum persönlichen Gebrauch kann mitgebracht werden.
- Wegen der Abstandsregel von 1,50 m sind nur markierte Plätze zu benutzen. Ehepaare/Familien bzw. Personen, die im selben Haushalt wohnen, werden nicht getrennt gesetzt. Die Abstandsregel ist auch vor und nach dem Gottesdienst einzuhalten.
- Wer Erkältungssymptome hat, darf nicht am Gottesdienst teilnehmen.
- Beim Friedensgruß den Banknachbarn freundlich ansehen und zunicken. Händeschütteln oder Umarmen ist nicht möglich.
- Kollektenkörbchen stehen an den Ausgängen, sie werden nicht herumgereicht

Kontaktdaten:

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim
Steigstraße 7, 67307 Göllheim, Tel: 06351/5083
E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

Öffnungszeiten:

Montag: 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr und: 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch: 09:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag: 09:00 - 12:00 Uhr

Aus Vereinen und Verbänden

Göllheim

Lesesommer 2020 in der Gemeindebücherei Göllheim

Wir machen auch in diesem Jahr wieder mit und laden euch ein, zu geänderten Bedingungen auch dabei zu sein. Holt euch die neuen Leseabenteuer!

Der Lesesommer Rheinland-Pfalz startet am 23. Juni und endet am 22. August 2020.

Leider kann keine Eröffnungs- oder Abschlussveranstaltung stattfinden. Die Durchführung des Lesesommers erfolgt so weit wie möglich kontaktlos. Deshalb können die Teilnehmer auf der Lesesommer-Homepage www.lesesommer.de wichtige Informationen und Formulare zum Herunterladen finden.

Folgende Regeln unter eingeschränkten Kontaktbedingungen sind in diesem Jahr zu beachten:

- Ausleihe während der geänderten Öffnungszeiten: Dienstag: 17:00 bis 19:00 Uhr und Samstag: 9:00 bis 11:00 Uhr.

- Eine Kiste zur Rückgabe für Lesesommer-Formulare steht bereit.
- Bitte alle Formulare gut leserlich ausfüllen, damit eine Zuordnung zu euch möglich ist.
- Anmeldekarten ab sofort in der Bücherei erhältlich oder auf der Lesesommer-Homepage zum Herunterladen. Bitte ausdrucken, ausfüllen und in der Bücherei abgeben oder per Mail an die Bücherei schicken.
- Keine Stempelung der Clubkarten.
- Bewertungskarten für jedes gelesene Buch gut leserlich ausfüllen und in die Lesesommer-Kiste einwerfen.
- Keine Interviews in der Bücherei. Ersatzweise soll auf der Lesesommer-Homepage ein Online-Buchtipps oder Fragebogen ausgefüllt, ausgedruckt oder eine kurze handschriftliche, gut leserliche Zusammenfassung geschrieben und in der Bücherei abgegeben werden.
- Wer möchte, kann ein Bild über ein gelesenes Buch oder den Lesesommer malen. Die Bilder werden nach dem Lesesommer in der Bücherei aufgehängt.
- Alle Kinder- und Jugendbücher in der Gemeindebücherei und in der Onleihe-Rheinland-Pfalz können als Lesesommer-Bücher ausgeliehen werden.
- Angebot eines Lieferservices: Im Online-Katalog findusgoellheim.de kann unter „Mobil“ nach den neuesten Kinder- und Jugendbüchern recherchiert, ein Merkzettel mit höchstens 20 Titeln erstellt und per Mail an die Bücherei geschickt werden. Es werden dann 5 Titel, die verfügbar sind, geliefert.
- Wer mindestens 3 Bücher liest, erhält eine Lesesommer-Urkunde und nimmt an der landesweiten Verlosung teil. Die Preise sind auf der Lesesommer-Homepage veröffentlicht.

Das Team der Gemeindebücherei freut sich auf viele Teilnehmer am Lesesommer 2020.

Momentan ist die Gemeindebücherei Göllheim dienstags von 17:00 bis 19:00 Uhr und samstags von 9:00 bis 11:00 Uhr geöffnet. Fragen zum Angebot vor Ort und zu den Angeboten im Netz beantwortet das Team der Gemeindebücherei Göllheim per Mail unter buecherei@vg-goellheim.de.

Im Online-Katalog findusgoellheim.de kann der Bestand der Gemeindebücherei online durchgesehen werden. Immer geöffnet hat die Onleihe Rheinland-Pfalz (im Netz: onleihe-rpl.de). Duden Basiswissen Schule und Duden-Paket Sprachwissen können (im Netz: munzinger.de) ebenfalls rund um die Uhr genutzt werden.

Sonstige Vereine und Verbände

Begleitung? Aber sicher! - Ambulante Hospizarbeit unter anderen Vorzeichen

Das Leben normalisiert sich seit kurzem. Einschränkungen werden gelockert, Restaurant- oder Konzertbesuche sind wieder möglich. Normal?

Nein, nichts ist so wie vor einem guten Vierteljahr. Manche Einschränkungen sind nach wie vor wirksam, die Mitarbeiterinnen des Hospizdienstes spüren dies. „Die Hospizarbeit setzt sich dafür ein, dass niemand alleine sterben muss. Wir möchten es ermöglichen, dass sterbende Menschen die letzte Zeit ihres Lebens möglichst schmerzfrei und selbstbestimmt verbringen können“, so Ingrid Horsch, Palliative-Care-Pflegefachkraft des Ambulanten Hospizdienstes in Kirchheimbolanden.

Sie hält Kontakt zu ihren PatientInnen und den Angehörigen. In der ersten Zeit der Pandemie weitgehend telefonisch, zunehmend aber auch mit Hausbesuchen. Das persönliche Gespräch ist ihr - und den Betroffenen! - wichtig.

Auch ehrenamtliche HospizbegleiterInnen sind nun wieder im Einsatz.

Für alle Beteiligten gilt: **Begleitung? Aber sicher!** Das heißt: haupt- und ehrenamtliche MitarbeiterInnen wissen ebenso wie Patienten und Angehörige um ein mögliches Infektionsrisiko und die entsprechenden Schutzmaßnahmen. Die HospizmitarbeiterInnen kennen sich aus mit Händedesinfektion, tragen medizinischen Mund-Nasenschutz und halten den Mindestabstand ein.

„Ich freue mich, dass ich meine Besuche wieder aufnehmen darf, der Kontakt hat mir sehr gefehlt!“, so eine Ehrenamtliche des Hospizdienstes. Gefragt, ob sie sich vorstellen könne, die Begleitung einer schwerkranken, hochaltrigen Patientin wieder aufzunehmen, war die spontane Antwort: „**Aber sicher!**“

Kontakt:

Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst Donnersberg-Ost
Telefon: 06352-70 597 14

Verlagsmitteilungen

Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren,
wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.
Bitte melden Sie sich hierzu auf meinwittich.de an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

keine Vorverlegung

KW 45 Allerheiligen

keine Vorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 11.12.2020

KW 52 Weihnachtswoche

auf Freitag, 17.12.2020

KW 53 Silvester

keine Erscheinung

9.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim

führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche anlegen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holzterrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung, inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim

Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten, Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggarbeiten, Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...

Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26

Schnelles Internet

Nur von Inexio bis 100 Mbit/s. 3 Monate gratis.

Bei mir ab 25 Mbit/s Anschluss gratis. Inkl. Fritz!Box.

Fundierte, seriöse Beratung. Mo – So.

Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600

Ich helfe. Einfach anrufen oder DSL@gstelzer.de

BIEDERT

BAUGESCHÄFT

**Ausführung aller
Neubau-, Maurer-, Verputz-,
Renovierungs- und
Pflasterarbeiten.**

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim

Tel.: 0 62 43 / 90 53 84

Fax 0 62 43 / 90 06 89



Gala-Bau Löffel

Am Riedweg 9, 67822 Niederhausen

- Gartengestaltung/-pflege • Obstbaum- und Strauchschnitt
- Wurzelanierung/Wurzelfräsen
- Baumfällungen/Gutachten

Telefon u. Fax 06362-3274 oder 0175-1626190



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:
amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0
Dietmar Kaupp, Verlagsleiter
Melina Franklin, Produktionsleiterin

**übriger Teil:
Anzeigen:**

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen
Zustellung:** Tel. 06502 9147-800
E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



Auch in der aktuellen Situation bin ich natürlich für Sie da!

Für eine kompetente Beratung, in allen Fragen rund um den Kauf oder Verkauf Ihrer Immobilie, ist mir gegenseitiges Vertrauen sehr wichtig. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme! Ihr **Immobilienberater Matthias Degen**
m.degen@garant-immo.de



GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-0

www.garant-immo.de

Besser wohnen ...

In Ihrem Mitteilungsblatt unter Immobilien Welt finden Sie Ihr neues Zuhause.



Anzeigenannahme: **06502 9147-0**



Taxi Würtz GmbH
Adolf-von-Nassau-Str. 21 · 67304 Kerzenheim
Tel.: 06351 - 935 99 71
Krankenfahrten sitzend und **neu** liegend für alle Kassen zum Arzt, Krankenhaus, Reha, Chemo, Bestrahlung, Dialyse, Seniorenheim im Rollstuhl, Tragestuhl, Liege, Treppensteiger
info@taxi-wuertz.de



**EasyTravel24
Reisebüro**
Philipp-Mayer-Str. 7
67304 Eisenberg
gegenüber des Tanzplatzes
Tel.: 06351 14 63 798
info@easy-travel24.com

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)
Deutsches Forst-Service-Zertifikat**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi



**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“
im romantischen Ahrweiler**

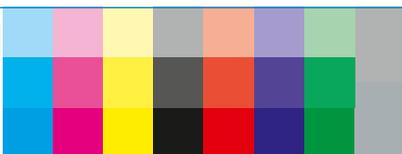
Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebbeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de






**WOHNMOBIL- UND
WOHNWAGEN REISECHECK !**

Wir überprüfen und warten
Solar-, Klima- und Heizungsanlage,
Batterien, Gaskomponenten u.v.m.




Auto Müller GmbH
Ebertsheimer Str. 18
67304 Eisenberg

Telefon: 06351-122 510
info@automuellereisenberg.de

www.auto-mueller-eisenberg.de

! Zahle Höchstpreise !
Kaufe PKW, Geländewagen, LKW, Busse, Transporter, Unfallwagen, Baumaschinen, Traktoren für den Export. Laufleistung und Zustand unwichtig. Sofort Bargeld!
Ing. M. Schröder-Export, Telefon: 0177 / 6269000

Ihr Spezialist für Grabaufösungen

Einzelgräber und Doppelgräber
inkl. Entsorgung!!!
Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de



**Finanzierungsexperte
für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

SPEDITION + CONTAINERDIENST

STEUERWALD GmbH

67304 Eisenberg Siemensstr. 10

Tel. 06351 8550 • Fax 43619

// Wir sorgen für einen sauberen Ablauf!



Abflussreinigung
Kanal- und Rohrreinigung
Öl-/Fettabscheiderreinigung
TV-Kanal-Untersuchung




Notdienst
0631 351510
www.jakob-becker.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN



**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM